

# Important information, please read

## UNPACKING

Each Martin Audio product is built to the highest standard and thoroughly inspected before it leaves the factory. After unpacking the system, examine it carefully for any signs of transit damage and inform your dealer if any such damage is found. It is suggested that you retain the original packaging so that the system can be repacked at a future date if necessary.

Please note that Martin Audio and its distributors cannot accept any responsibility for damage to any returned product through the use of non-approved packaging.

## SAFETY FIRST

### Loudspeakers

It is important that loudspeaker systems are used in a safe manner. Professional loudspeakers are capable of producing extremely high sound levels and should be used with care. Hearing loss is cumulative and can result from levels above 90dB if people are exposed for a long period. Never stand close to loudspeakers driven at high level.

**Warning:** Suspending the system should only be done by qualified personnel following safe rigging practices.

### Electronics

**Warning:** Electronic Products must always be operated with the mains safety earth connected. No attempt should be made by the user to change the mains operating voltage from that supplied, refer to qualified personnel only.



**CAUTION**  
**RISK OF ELECTRIC SHOCK**  
**DO NOT OPEN**  
**DO NOT EXPOSE TO RAIN OR MOISTURE**



## WARRANTY

Martin Audio products are warranted against manufacturing defects in materials or craftsmanship over a period of 5 years for Loudspeakers, 1 year Electronics, from the date of original purchase. During the warranty period Martin Audio will, at its discretion, either repair or replace products which prove to be defective provided that the product is returned in its original packaging, shipping prepaid, to an authorised Martin Audio service agent or distributor.

Martin Audio Ltd. cannot be held responsible for defects caused by unauthorised modifications, improper use, negligence, exposure to inclement weather conditions, act of God or accident, or any use of this product that is not in accordance with the instructions provided by Martin Audio. Martin Audio is not liable for consequential damages.

This warranty is exclusive and no other warranty is expressed or implied. This warranty does not affect your statutory rights.

# Información importante, por favor, continúe leyendo

## DESEMBALAJE

Cada producto Martin Audio se fabrica siguiendo las normas más exigentes y se llevan a cabo estrictas inspecciones del producto antes de que éste salga de fábrica. Después de desembalar el sistema, examínelo cuidadosamente para detectar posibles daños producidos durante el transporte, y en el caso de encontrar algún daño de estas características, notifíquelo de inmediato a su distribuidor. Le sugerimos que guarde el embalaje original por si en el futuro le fuese necesario volver a embalar el sistema.

Por favor, tenga en cuenta que tanto Martin Audio como sus distribuidores no pueden aceptar responsabilidad alguna por ningún daño presente en cualquier producto que se nos devuelva en un embalaje que no esté aprobado por Martin Audio.

## LA SEGURIDAD ES LO PRIMERO

### Altavoces

Es importante que los sistemas de altavoces se utilicen de forma segura. Los altavoces profesionales son capaces de emitir sonidos de niveles extremadamente elevados, por lo que se deberán utilizar con cuidado. La pérdida auditiva es acumulativa y se puede producir en aquellas personas que se exponen durante largos períodos a niveles de sonido superiores a los 90dB. No permanezca nunca cerca de altavoces que funcionan a alta potencia.

**Advertencia:** El proceso de voladura o suspensión del sistema deberán llevarlo a cabo únicamente profesionales expertos debidamente capacitados en las prácticas de seguridad con andamiajes.

### Componentes electrónicos

**Advertencia:** Todo producto electrónico se deberá utilizar siempre con una alimentación eléctrica provista de toma de tierra. Bajo ninguna circunstancia intentará el usuario efectuar alguna modificación en el voltaje operativo de alimentación distinto al que se suministra. Estas tareas quedan reservadas exclusivamente al personal debidamente cualificado.



**PRECAUCIÓN**  
**RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA**  
**NO ABRIR**  
**NO EXPONER A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD**



## GARANTÍA

Los productos de Martin Audio están garantizados contra defectos en sus materiales o de fabricación durante un periodo de 5 años, en el caso de los Altavoces, y de 1 año para los Componentes Electrónicos. Queda entendido que el periodo de garantía entra en vigor en la fecha original de compra del producto. Durante el periodo de garantía, Martin Audio podrá, a su única discreción, reparar o sustituir productos que se ha demostrado que son defectuosos, siempre que se devuelvan dichos productos en su embalaje original, a portes previamente pagados, a un distribuidor o agente de servicio técnico autorizado de Martin Audio.

Martin Audio Ltd. no asumirá responsabilidad alguna por defectos derivados de modificaciones no autorizadas, uso inadecuado, negligencia, exposición a condiciones climatológicas adversas, actos fortuitos o accidentes, o por cualquier uso de este producto que contravenga las instrucciones de uso proporcionadas por Martin Audio. Bajo ninguna circunstancia, será Martin Audio responsable de daños consecuenciales.

Esta garantía es exclusiva y no incluye ninguna otra garantía explícita o implícita. La presente garantía no afecta a sus derechos estatutarios.

Toda la información se halla amparada bajo Copyright © 2006 de Martin Audio Ltd.

# Information importante, prière de lire



## DÉBALLAGE

Chaque produit Martin Audio est fabriqué suivant des normes très strictes de qualité et est totalement inspecté avant de quitter l'usine. Après avoir déballé le système, inspectez-le soigneusement pour détecter les endommagements résultant du transport, et informez votre distributeur si vous détectez un tel endommagement. Nous vous conseillons de conserver l'emballage d'origine afin de pouvoir réemballer le système ultérieurement si nécessaire.

Martin Audio et ses distributeurs ne peuvent pas accepter de responsabilité en cas d'endommagement du produit retourné parce que l'on a utilisé un emballage non approuvé.

## LA SÉCURITÉ D'ABORD

### Haut-parleurs

Il est important d'utiliser les haut-parleurs en toute sécurité. Les haut-parleurs professionnels peuvent générer des niveaux sonores extrêmement élevés et doivent être utilisés avec précaution. La perte auditive est cumulative et peut résulter de l'exposition à des niveaux sonores supérieures à 90dB pendant une longue période.

Ne vous tenez jamais à proximité de haut-parleurs émettant de tels niveaux sonores.

**Attention danger:** Le système ne peut être suspendu que par un personnel qualifié respectant les consignes de sécurité d'installation.

### Électronique

**Attention danger:** On doit toujours faire fonctionner les appareils Électroniques avec une alimentation électrique comportant un raccordement à la terre pour la sécurité. L'utilisateur ne doit pas tenter de modifier la tension de l'alimentation secteur; cette opération ne peut être effectuée que par un personnel qualifié.



**ATTENTION**  
**RISQUE D'ÉLECTROCUTION**  
**N'OUVREZ PAS**  
**N'EXPOSEZ PAS À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ**



## GARANTIE

Les produits Martin Audio sont garantis contre tous défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de cinq ans pour les haut-parleurs, de un an pour les appareils électroniques, à partir de la date d'achat initial. Pendant la période de garantie, Martin Audio réparera ou remplacera, à sa discrétion, les produits qui se sont avérés défectueux, à condition que le produit soit renvoyé dans son emballage d'origine, avec transport payé à l'avance, à un agent ou à distributeur agréé Martin Audio.

Martin Audio Ltd. ne pourra pas être tenu responsable des défauts résultants de modifications non autorisées, d'utilisation incorrecte, de négligence, d'exposition aux intempéries, de cas de force majeure ou d'accident, ou de l'utilisation de ce produit sans respecter les instructions fournies par Martin Audio. Martin Audio ne sera pas responsable des préjudices subis.

Cette garantie est exclusive et aucune garantie explicite ou implicite n'est accordée. Cette garantie n'affecte pas vos droits officiels.

Droits d'auteur copyright sur toutes les information © 2006 Martin Audio Ltd.

# Wichtig – bitte lesen!



## AUSPACKEN

Jedes Produkt von Martin Audio wird nach höchsten Normen gebaut und getestet und vor Verlassen des Werkes eingehend geprüft. Nach dem Auspacken des Gerätes sollten Sie es daher sorgfältig auf Transportschäden hin überprüfen und Ihren Händler entsprechend informieren, falls Sie etwaige Schäden feststellen. Es empfiehlt sich, die Originalverpackung aufzubewahren, damit das Gerät im Bedarfsfall zu einem späteren Zeitpunkt wieder verpackt werden kann.

Bitte beachten Sie, daß bei einem Retournieren von Waren weder Martin Audio noch die Vertriebsgesellschaften der Firma für Schäden, die auf die Verwendung nichtzulässiger Verpackungen zurückzuführen sind, haftbar gemacht werden können.

## SICHERHEITSHINWEISE

### Lautsprecher

Es ist wichtig, dass die Lautsprecheranlagen auf sichere Weise eingesetzt werden. Professionelle Lautsprecher können extrem hohe Geräuschpegel wiedergeben und sollten daher vorsichtig verwendet werden. Gehörsschwächen bilden sich über einen längeren Zeitraum aus und können durch Pegel über 90dB hervorgerufen werden, wenn Menschen diesem hohen Geräuschpegel über einen langen Zeitraum ausgesetzt sind. Stehen Sie daher nie dicht an Lautsprechern, die auf eine hohe Lautstärke eingestellt sind.

**Warnung:** Das Aufhängen der Anlage ist nur von Fachpersonal vorzunehmen, das gefahrlose Montagepraktiken befolgt.

### Elektronik

**Warnung:** Elektronikprodukte müssen stets mit sicherer Netzschutzerdung verwendet werden. Der Benutzer darf keinerlei Änderungen an der Netzbetriebsspannung vornehmen – dies darf nur durch qualifiziertes Personal erfolgen.



**VORSICHT**  
**VORSICHT STROMSCHLAGGEFAHR!**  
**NICHT ÖFFNEN!**  
**NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN!**



## GARANTIE

Für alle Produkte von Martin Audio wird vom Hersteller eine Garantie auf Material und Verarbeitung für 5 Jahre (Lautsprecher) bzw. 1 Jahr (Elektronik) ab Kaufdatum gewährt. In diesem Garantiezeitraum wird die Firma Martin Audio ihrem Ermessen nach alle Produkte reparieren bzw. ersetzen, die sich als defekt erweisen, vorausgesetzt, dass das Produkt in seiner Originalverpackung an einen autorisierten Martin Audio Vertragservice oder ein autorisiertes Vertriebsunternehmen eingesandt wurde, und die Versandkosten im voraus vom Absender entrichtet wurden.

Martin Audio Ltd haftet jedoch nicht für Fehler, die durch unzulässige Modifikationen, Mißbrauch, unsachgemäßen Betrieb, Betrieb unter ungeeigneten Witterungsbedingungen, höhere Gewalt oder Unfälle verursacht werden oder für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entgegen der von Martin Audio gelieferten Betriebsanleitung an Ihrer Anlage entstehen. Martin Audio ist nicht für Folgeschäden haftbar.

Diese Garantiebestimmungen sind exklusiv und schließen keinerlei weitere ausdrückliche oder implizierte Garantieleistungen ein. Diese Garantie wird zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten gewährt.

# Informazioni importanti, leggere attentamente



## SBALLAGGIO

I prodotti Martin Audio sono costruiti secondo standard elevatissimi e ispezionati accuratamente prima della commercializzazione. Dopo avere estratto l'impianto dall'imballaggio, esaminarlo con attenzione verificando eventuali segni dovuti a danni di trasporto e informarne il rivenditore. Si consiglia di conservare l'imballaggio originale in modo da poter imballare nuovamente l'impianto qualora si renda necessario in futuro.

Martin Audio e i suoi distributori declinano qualsiasi responsabilità per danni a prodotti restituiti in imballaggio non conforme.

## SICUREZZA

### Altoparlanti

È importante che gli impianti di altoparlanti siano utilizzati in sicurezza. Gli altoparlanti per uso professionale sono in grado di produrre livelli acustici estremamente elevati e devono essere utilizzati con cautela. La perdita di udito è cumulativa e può essere provocata dall'esposizione prolungata a livelli superiori a 90dB. Non sostare vicino ad altoparlanti a volume elevato.

**Avvertenza:** la sospensione del sistema deve essere effettuata soltanto da personale qualificato in conformità alle procedure di esecuzione in sicurezza.

### Elettronica

**Avvertenza:** utilizzare sempre i prodotti elettronici collegando la rete a terra in sicurezza. L'utente non deve tentare in alcun caso di modificare la tensione operativa di rete fornita; fare riferimento unicamente al personale qualificato.



**ATTENZIONE**  
**PERICOLO DI SCARICHE ELETTRICHE**  
**NON APRIRE**  
**EVITARE L'ESPOSIZIONE ALLA PIOGGIA**  
**O ALL'UMIDITÀ**



## GARANZIA

I prodotti Martin Audio sono garantiti da difetti di fabbricazione o materiali per un periodo di 5 anni per gli altoparlanti e di 1 anno per l'elettronica, dalla data di acquisto originale. Durante il periodo di garanzia, Martin Audio potrà, a propria discrezione, riparare o sostituire i prodotti che si rivelino difettosi, purché restituiti nell'imballaggio originale, con spedizione prepagata, a un distributore o centro assistenza autorizzato Martin Audio.

Martin Audio Ltd. declina qualsiasi responsabilità per eventuali difetti provocati da modifiche non autorizzate, uso improprio, negligenza, esposizione a condizioni atmosferiche avverse, cause di forza maggiore, incidente o qualsiasi utilizzo del prodotto non conforme alle istruzioni fornite da Martin Audio. Martin Audio non è responsabile dei danni diretti.

Questa garanzia è esclusiva e non esiste altra garanzia implicita o esplicita. Tale garanzia non pregiudica i diritti legali.